

Megjelen hétfőn és szombatok után is.
Előfizetési árak:
 Helyben hához hordva:
 Egész évre 12 frt
 Fél évre 6 frt
 Negyed évre 3 frt
 Egy hónap 1 frt
 Vidékre postán küldve:
 Egész évre 14 frt — ar.
 Fél évre 7 frt — kr.
 Negyed évre 3 frt 50 kr.
 Egy hónap 1 frt 20 kr.
 Hirdetéseket helyben szétrendők.
 Százalékot nem adunk.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI, TÁRSADALMI és KÖZGAZDASÁGI NAPI LAP.

Szerkesztőség:

Petőfi-utca 1. szám II. emelet
 Bérmentelen leveleket csak ismert
 kézzel fogadunk el.
 Köszönetet vissza nem küldünk.

Kiadóhivatal:

Petőfi-utca 1. sz. (Ungerleibler Albert
 könyvnyomdájában.)
 Hirdetéseket díjszabás szerint.
 Egyes szám 5 kr., hónap- és vasár-
 nap utáni szám 3 kr.

A „Fremdenblatt“ alarmja.

Bécs, október 25.

Még néhány oly produkció, mint a legújabb vak lármá, akkor aztán tökéletesen megfelel a nevének a „Fremdenblatt“ s lap lesz belőle az idegenek, de nem az osztrákok vagy magyarok számára. Ha az ominózus kommuniké mögött, melyet külügyi hivatalunk legbizalmasabb közlönye oly váratlanul a közpöszelhető legalkalmatlanabb órában szalasztott ki száján, politikával nem foglalkozó s egyúttal politikuskörök be nem vallható manővere nem rejlik, akkor oly balfejtés van benne, mely már a szent egygyűséggel határos s melynek semmiesetre sem hazai diplomáciai hely a forrása.

Nem szükséges mondani, s még kevésbé kell bizonyítani, hisz az egész világ látja évek óta, hogy külügyi hivatalunk a legnagyobb súlyt sikerűs működésnek s a jótalanságra a helyezés s a félhivatalos publicisztika kezelésére vonatkozólag a Berlinben kedvelttel homlokegyenest ellenkező eljárást tanúsít. A német rendszer, majd a „Post“-tal egy háború-kilatásban-czikket, majd a „Kölnische Zeitung“-gal egy harci riadót, majd ismét a „Nord-deutsche-Allg. Zeitung“-gal egy durva ébresztő lövést sőttenni el, az itteni Baljapiazon igazán soha sem tetszett, a mint ott egyáltalán folyton nagy súlyt helyeztek a hagyományos előkelő udvarias formára és a finom tapintatra.

Ki sem akarja, hogy Ausztria-Magyarország a strucz madarat játssa és szemet huryjon ama szimptomatikus mozgalmak előtt, melyek az északi szomszédbirodalomban nem akarnak megszűnni; innen tényleg élesen s őberen tekintenek oda át s folyton a legalaposabban vannak értesülve arról, a mi Oroszország nyugoti határán történik, vagy előkészítetik; de mindenesetre mégis felesleges lármát űtni vele és a feleslegesnél rosszabb éppen akkor állni elő a lármával, midőn Ausztria végtelen hosszú idő után egy deficizt nélküli budget élvezet szerető magának megengedni s Magyarország a legtokeerdeőbb pénzügyi csoporttal szövötközött, hogy ennek se-

gítségével a legóriásibb terjedelmű műveletet hajtsa végre, mely által államháztartásában az egyensúlyt biztosan s maradandóan helyreállítja és mikor egy árfolyam hanyatlásnak mint valami kalamitásnak kellene hatnia.

A legjobb esetben tehát oktanul cselekedett a „Fremdenblatt“, midőn fontoskodó paroliját a „Graschdanin“ felé hajlította: mert a legkompetensebb formában egyszer mindenkorra ki volt jelentve, hogy az orosz hadsergnők minden egyes ágyujáról, katonájáról vagy lováról azonnal a legüzetesebb tudomást kapjuk, a mint azok határaink, vagy a német határ felé előretoltnak. Ez tökéletesen elég, semmiféle lármára sincs szükség, a pénzügyi reket engedhetik s engedjék is nyugodtan végezni szanalási munkájukat és nem kell mesterséges árfolyamhanyatlásokat provokálni — akarni.

A Magyarország és Horvátország közötti pénzügyi kiegyezés megújításának tárgyában már multévben kiküldött regnikoláris küldöttségeknek ez évben sem lesz már ideje érdemleges tárgyalásokba bocsátkozni, miután a magyar képviselőház ép úgy, mint a horvát tartománygyűlés, november és december hónapokban oly sürgős munkák által lesz igénybe véve, hogy a regnikoláris küldöttségek nem ülhetnek össze hosszabb tanácskozmányokra. Január havában azonban, mint most megállapították, minden esetre megkezdődnek a két küldöttség tanácskozmányai. Hogy ez értekezletek számára az összes anyag elő legyen készítve, — mint halljuk — a jövő héten itt, Lukács min. tanácsos elnökelete alatt, a pénzügyminisiterium szakértői és a horvát regnikoláris küldöttség egy albizottsága tanácskozára ül össze, melyben Horvátország tényleges adóképesége, még pedig a közigazgatás minden ágában, pontosan megállapítani fog. Ezzel egyidejűleg a képviselőház által már 1883-ban hozott határozatnak is elég lesz tölve, a melynek értelmében a leszámolás módozatai Horvátországgal pontosan kipuhatolandók. Miután a regnikoláris küldöttségek ez idén javaslatokat már nem tehetik meg, a sttus quo fentartása mellett ismét egy évi provizorium fog törvényes uton kimondatni.

A fővárosi gabonakereskedők küldöttsége Baross Gábor közmunka és közlekedési miniszternél. A fővárosi nagy gabonakereskedőknek egy küldöttsége tisztel-

gett csütörtökön déleiben Baross Gábor közmunka és közlekedési miniszternél, hogy kifejezze a kereskedővilág elismerését és köszönetét, a kereskedelem érdekében tett gyors és hathatos intézkedéseiről. A küldöttség Pékár Imrénének, a magyar leszámítoló és váltóbank igazgatójának vezetése alatt a következőkből állott: Strasser Sándor, Hirsch Jakob, Neumann Frigyes, Heller Gábor, Schlesinger Pál, Fleischl Sámuel, Obláth Gyula, Grünbaum Sándor, Holtscher B. Lipót, Gompertz Miksa és Weismann Mór. A küldöttség vezetője, Pékár Imre, beszéddel üdvözölte Baross t, mire a miniszter igen barátságosan válaszolt.

Doda Traján elítélte.*)

(A kuria ítélete.)

A m. kir. kuria ma hozott határozatával elvetvén Doda Trajánnak az aradi sajtóbírószág ítélete ellen benyújtott semmisségi panaszát, igazolta a sajtóbírószág eljárását s véget vetett annak a kontroverziának, mely e tekintetben egy időn át még jogászköreiben is jelentkezett.

Az a jogi álláspont, melyre a kuria a semmisségi panaszszal helyezkedett, sajtóbírószág eljárási szabályaink szempontjából annyira kifogástalan hogy más határozat e részben fennálló alaki jogunk elveinek sérelme nélkül nem is volt hozható; sőt éppen a sajtóbírószág eljárás megemissítése vezetett volna oly következményekre, melyeket az egyenlő igazságszolgáltatás elve szempontjából megengedni nem szabad.

Miről van szó? Az panaszoltatott, hogy a vádlottat a védelemről elzárta a sajtóbírószág s így ítélt el. S ha így lett volna, ezt a magunk részéről is határozottan elítéltük volna.

De a dolog éppen ellenkezőleg áll. A sajtóbírószág eljárás megköveteli, hogy a vádlott személyesen jelenjen meg a tárgyaláson. Ha nem jelenik meg, az által őnmaga jett lehetetlenül a védelmet, mert a közvetlenség elvére fektetett végtárgyaláson, ha a vádlott nincs jelen, kontumáczióval elítélésről igen, de védelemről egyáltalán szó nem lehet. A vádlottnak szemtől szembe kell állania az esküdtzsekkel. Valóságos ki-

*) A „Pesti Napló“ cikke.

guyolása lenne a közvetlenség elvének a büntetőeljárásban, ha a vádlott maga helyett ügyvédét küldhetné el a bíróság elé, hogy maga otthon, vagy esetleg a külföldön egész kényelemben várhassa meg az ítéletet.

Mit céloz tehát a sajtóbírószág eljárást szabályozó rendelet? Semmi egyéb, mint azt, hogy a bírói tekintéllyel daczoló vádlottak, a menyviben fogságra is ítéltettek, kényszercsokszók segélyével állítsanak az esküdtzsek elé, mert a sajtóbírószág rendelet 83-ik szakasza világosan kimondja, hogy midőn „a meg nem jelent vádlott fogságra is ítéltetik, ezen büntetés újabb esküdtzéki eljárás nélkül rajta végre nem hajtható, hanem az ítéletnek az leendő következt, hogy az elítélt vádlottnak esküdtzsek elé állítása s a személynék letartóztatása által is eszközöltetik.“

Hol van itt megsértve a védelemnek elve? Nem eppen a sajtóbírószág igazságszolgáltatás egyenlősége lenne kijátszva, ha megengedtetnék az eljárást, melyet Doda Traján a maga részére követel? Hiszen tisztán premium adtnék a bírói tekintéllyel daczoló vádlottaknak azok fölött, kik kötelességüknek tartják a bíróság előtt megjelenni. Ezekben az ítélet rögön végrehatatik s legföllebb kezesek alitása mellett maradhatnak szabad lábón; amazok a biztos távolban várhatnák be az ítéletet, mely ha rajuk kedvezőtlen, tetszéstől függ, méltóztatik-e nekik azt magukon végrehajtatni engedni, vagy menekülni oda, hol a törvény sújtó keze nem éri őket utól.

De még ha pusztán pénzbürságra ítéltetik kontumáczióval eljárás utján a vádlott, a sajtóbírószág rendelet megadja neki a módot ekkor is, hogy két hó leforgása alatt előálljon s bebizonyíts, hogy nem makkaságból, hanem alapos ok miatt mulasztotta el a megjelenést. Kérhet új esküdtzéki tárgyalást, mely tőle ezen esetben meg nem tagadható.

Sajtóbírószág eljárást tehát elég garantizált arra, hogy azok, kik alapos okokból nem jelenhetnek meg a sajtóbírószág előtt, előterjeszthessék védelmüket. Midőn pedig a fogságbüntetést egyáltalában nem

engedi újabb esküdtzéki tárgyalás, tehát védelem nélkül végrehajtatni, e tekintetben épen nem áll megette a legcivilizáltabb országok hasonlított rendelkezéseinek.

Mi volnék a legelső, a kik a vádlottnak megadandó védelem mellett felszólalának, ha ez tőle megvonatnék. De viszont meg nem engedhetjük, hogy a magyar bíróság tekintéllyel szállhasson szembe bármely vádlott s igényeljen a maga részére oly jogokat, melyek ugy a törvény előtti egyenlőség elvével, mint a bünper legkezeletesebb következményével ellentétben állának.

Ez a legalis álláspont mai tételes jogunk szerint, melyet a kuria mai határozata ratifikált. Es ez az álláspont az, melyet Doda Trajánnak ép úgy el kell fogadnia mint ez ország bármely más polgárának, a ki az övéhez hasonló helyzetbe jut.

Lehet, hogy Doda Traján és párthivei meg fogják kísérteni nemzetiségi igaztára felhasználni a kuria mai határozatát. De anyi bizonyos, hogy a kuria határozata az ezen országban mindenki számára egyenlőn érvényes tételes jog alapján áll s nincs joga követelni senkinek, hogy Magyarország Doda Traján és párthivei részére kivételes bíráskodás teremtessek.

Pedig valóságos el történt volna, ha a kuria megemissitvén a hozott ítéletet, szentesitné azt s elvet, hogy Magyarországon két kontradiktóris tárgyalás, kétszer gyakorolható visszavetési jog, tehát dupla előny illeti meg épen azt a vádlottat, a ki az első tárgyaláson, talán tisztán daczól, meg nem jelent.

KÜLFÖLD.

Vilmos császár utjának eredményei. A „National Ztg.“ a következőket írja: A német császár utazásának politikai eredményeit a jól értesült körökben abban találták, hogy minden oldalról erősebbé vált a bizalom a helyzet békés átalakulásában és az európai viszonyok egyre szilárdabbá váló konszolidálásában. Ami különösen a békeigához tartozó hatalmak és az Oroszország közti viszonyokat illeti, ezek határozottan barátságosak és a békehatalmak a maguk

Az „ARADI KÖZLÖNY“ tárczája.

(Október 27.)

Színházi történet.

— Az „Aradi Közlöny“ eredeti tárczája. —
 Írta: MÁRKI ABRÉLIA.
 Szűk kis udvari szobában, egy beteges nő oldala mellett, kit anyjának nevezett, s kit gyöngös odánszerű odaadással ápolót — éli le ifjúságának egyhangu, örömtelen éveit.
 A szép könnyű termet már kezd a nehéz kötelességek sulya alatt kisé megváltozni. . . a szabályos szép arc rózsáit beteges halványossággal oserítte föl a betegszoba nehéz légköre.
 Aggkor vagy betegség önzővé tesszik az embert; a kettő együtt már szivtelenű. . . Az anya nem látja gyermeke hervadását, nem jut eszébe, hogy az ifju lélekek vágyai, ábrándjai lehetnek, melyek messzemesse ragadják a szomorú körből. S a leány olyan jó, szürelmes, olyan vig. Évek hosszú során át nem ejtettek panaszszót kis ajkai. A nő bánatának csak egy vigasza van: a szerelem, de ez azután kár. pótolja mindenért. Ugy látják a szép Irénnek is eljött a maga vigasztalója.
 Az udvarban lakott egy nyult képtű, sovány diurnista, kinek az akták másolgtásában ellásút szive szikrát fogott a bájos gyermek sötét szeméitől.
 Hosszu habozás, félelnek lelki küzdelmek után végre elhatározza magát és udvarolni kezdett.
 — Kisasszony! ma valóban pocsek egy idő van! ez volt a remegve kijellett bevezetés, melyre jó alkalmat nyujtott egy, a lapu alatt történt esernyő összeötközés, s melyből a leánynak ki kellett volna éreznie lelke rokonzenes részvétét. Legalább ő így gondolta s pár napi gondolkodás időt engedett szive hölgyének, melynek lefolyása alatt as megérthette és méltányolhatta titkos szavainak teljes és magasztos értelmét.

— Kisasszony, a kegyed arczvonásai oly olvashatatlanok, mint egy minisiteri tanácsos névalírása.
 A leány ezáltal nem futott be válaszk nélkül és rá sem hederítve mint első ízben, sőt érdeklődötten fordult hátra.
 A diurnista szív nagyot dobbant.
 — Hah! ő érteni kezd!
 — Gyakornok ur, ma valóban verőfényes szép idő van! s a pajzán mosoly ajkan megfegyaszta a vért a szerencsétlen szerelmes szivében.
 — Hogyan? . . . kisasszony azt gondolja — dadogá elhölve.
 — Ah! ön nincs velem egy véleményen — kaczag fel Irénke.
 Aapidijas nagyot fohászodik. Kifeszíti mellét és döntő válaszra készül.
 — En a verőfényt nem az égen, hanem az ön szemében keresem!
 — Im, akkor önnek mindig esik az eső! . . . és nagyot nevetve tünt el ajtója mögött.
 O meghatottan néz utána.
 — Eső . . . esik . . . de felfogom száritni könyeid záporát anygal.
 — Kisasszony ön egy szanalomra méltó, leány! ezt már napok mulva az első vizite alkalmával mondta, térdein tikros czillinderével.
 — Dé uram, ne ítéljen magáról!
 — Oh én igen nagy részvétet viseltem ön iránt.
 — Ez szép öntől, de cseppet sem mulatságo.
 — Es én ez őszinte vonzal . . . akarom mondani részvétet be is akarom önnek egy mulatságo ajánlattal bizonyítani!
 — Ah, ah! talán hogy mindennap meglátogat?
 — Kisasszony, szerényeégem sohasem engedné agyamban azon vakmerő gondolat szülemeni, hogy én őnt szórakoztatbam.
 — Pedig többet tesz, mulattat!
 — Oh, kegyed nagyon jó, de egészen másról van szó, művelzeteiről . . .

— Ab, ön verseket ír!
 — De kisasszony hova gondol?
 — Fuvolázik!
 — De hisz kegyed gunyolódik velem!
 — En?
 — De kérem én nagyon szeretem a verseket és fuvolákat.
 — Irni fogok! meg fogom tanulni kiáltja lelkesülten, de mégsem, erről van a szó.
 — Nem-e?
 — Szereti ön a színházat?
 — Még sohasem voltam színházban, vázolt halkán Irén.
 — De szeretne jární ugy-e?
 — Ha szeretnék-e? ez vágyaim legmérészebbike. Ugy szeretnék színésznő lenni!
 — No, olyan nagyon ne szeresse a színházat.
 — De hát voltaképen mit akar ön ezzel?
 — Kisasszony, ugye bár ön becstületes embernek tart engem?
 — Igen, igen, de micsoda őszefüggsben van ez a színházzal?
 — Megtudna ön engem bizalmával ajándékozni?
 — Hogyne . . . persze . . . de — a színház?
 — Kisasszony én azt gondoltam, hogy az idők változnak ugyan, de az emberek nem!
 — On egész helyesen gondolkozik. Es aztán?
 — Es aztán? . . . Tehát . . . ennél fogva a középkor régen elmúlt ugyan, és ninosenek már lovagok; de vannak lovagias férfiak, akik első is legszentebb kötelességüknek tartják a hölgyeket védelmezni.
 — Párbsajók ön . . . vág szavába oeslődtötten és végkép türelmét vesztve a szép leány!
 — En? . . . oh nem! Zártzék két akarak bérelni a várszínházban!
 — Oh boldog ember!
 — De épen itt a bökkenő!
 — He? . . . Bökkenő is van?
 — Usak utból függ minden!

— Est nem értem!
 — Bele kell egyeznie!
 — Hogy ön zártzékot béreljen?
 — On nem akar érteni . . . abba, hogy azt velem megossza!
 — De . . . hova gondol? . . . Egy zártzék k e n . . . ketten? . . .
 — Haha! . . . hiszen nem ugy értetem hanem hogy fölvaltva járunk el oda. Nos?
 — De én magam csak nem megyek? . . .
 — Nem, én el fogom kísérni és érte megyek . . . Hisz bizik bennem, ugye?
 — Oh igen, tudom, hogy ön hűséges Don Quichotte, lesz az ön Dulcineájának!
 — Tehát, igen? . . .
 — Ha anyámnak nem lesz ellenvetése!
 * * *
 Az előadások javában folynak. A bájos széke lányka temérdek látcsónak képezi tárgyát, de ezt ő észre sem veszi . . . a szép világ, ami azokon a világot jelentő deszkákön eléje tárul, lebilincselve tartja egész lelkét.
 Csak azok a felvonásokozók ne volnának! Vagy lennének rövidebbek! mert ilyenkor képtelen az ember a közönséggel, a földszinten szomszédaival törődni.
 Egy csinos barna fiu a szomszédja. Hegyesre pödrött kie bajusszal villogó szemekkel. O nem néz reá — Istenei azt sohasem merné — de mit tegyen, mikor az előre hajtott fejjel egyenesen és vakmerően, kihívóan es edeskelve szeméi közé néz . . . és teszi azt nem egyszer, nem kétszer, de folytonosan . . .
 A kis lány mindig zavartabb lesz . . . pirul . . . elfordul . . . hiában!
 Mit tegyen? . . . Megmondaná hősenek, de szégyenli! . . .
 Azután meg . . . azután meg . . . hiszen oly szép fiu! . . . és amaz milyen nevetéséges figura!
 Nem fog többet eljönni a színházba!
 Igen, de mit mondjon, mi é r t e m ?
 Valamit tenni kell.
 — Uram fordul hozzá egy lármás

ouverture alatt, félelnek reszketeg hangon — miért néz ön ugy engemet?
 A fiatal ember meglepetve kapja vissza a fejét. Ez a hang! ez a naivság, „miért néz ön engemet?“
 — Mert, mert kegyed bájos!
 — En? ön gunyolódik!
 — Esküszöm!
 — Ne esküdjék, inkább elhiszem!
 — Ugy-e? . . . hogy szép . . .
 — Oh nem azt, hanem, hogy nem csufolódik, csak tréfál!
 — De kisasszony ön nem is tréfálók, hanem őszintén beszél . . . stb. stb.
 A felvonás közök nem voltak már olyan kinosak. Sőt . . . hm . . . talán szebbek mint azok a felvonások. Hiszen azok ott csak komédiáznak — ök pedig szeretnek igazán!
 — Megengedi, hogy hazakisérjem ugy-e?
 — Nem lehet! Várnak reám!
 — Ki? a mamája?
 — Nem.
 — Hát bátyja?
 — Nem; Várady ur!
 — Ki az a Várady ur!
 — Az . . . hátapidijas a belügyminisiteriumban!
 — Fia! ember?
 — Oh dehogy! . . van az már 28 éves is!
 A fiatal ember csodálkozva néz reá. Milyen kedves ez a naivság!
 — Es kije önnek ez az — aggyastán?
 — Kim? . . . En . . . én nem tudom! . . hát senkim!
 — Nos akkor mondja meg neki, hogy máskor ne jöjjen el érte.
 — De akkor megharagzik!
 — Hát haragudjék! . . Vagy fájni fog az önének?
 — Szegény fiu!
 — Mondja neki, hogy a nem illik, hogy ön vele járjon haza!
 — Es magamban . . . és ön a e l ilik? . . . monj! hisz ez hazugság volna.

részről mindent el akarnak hátrítani, mi az uralgó jó viszonyt megzavarhatná. — Ezen hírel kapcsolatban érdekes lesz felemlíteni a következőket: A berlini politikai körök egy irányadó személyiségét megkérdezték, vajjon jelenleg Németország és Oroszország között a viszonyok nem aratásosságokba-e mint az osztrák-magyar monarchia és Oroszország közti viszonyok. Az illető államférfi erre azt felelte, hogy a német-orosz viszonyok nem kedvezőbbek az osztrák-magyar orosz viszonyoknál. Minket — ugymond — Oroszország iránti megatartásunkban igen óvatosan befolyásol az a helyzet, mely az osztrák-magyar monarchia és Oroszország közt fejlődik. Amint a helyzet és a hangulat a két utóbbi állam közt barátságos vagy barátságtalan, az hűségeen visszatükröződik a mi viszonyunkban is Oroszország iránt.

Natalia exkirálányé. Theodosius metropolitának a szerb király valóperere vonatkozó határozatát sokféleképpen magyarázzák és tekintettel, hogy Pirocancan, Natalia királány védője, a metropolita határozata ellen a konstantinápolyi patriarchához felebbezést szándékozik benyújtani, a választás a kontroverszák tárgyát képezi. Jól értesült körökben állítják, hogy a felebbezés tárgytalan, mivel a patriarcha is beleegyezett az elválasztás kimondásába. Natalia királányó anyai és felségi jogaira vonatkozólag, a vékielgítést illetőleg, felvetették az illetékesség kérdését, a mennyiben ezt egy részről a kormány, másrésztől a skuptina hatáskörébe tartozónak mondják.

A bukaresti „Independența Rumaiască” hítelei forrásból nyert értesülése szerint Natalia királány szerb királány, midőn megkapta Theodosius metropolitától az értesítést, hogy házassága felbontott, a következő táviratot intézte a metropolitához: „Határozatát megkapván, konstatálom, hogy az orthodox szentgyházunk törvényei szerint kötött házasság nem bontható fel egy hivatalos lapban közzétett kommuniké által. Vegye tudomásul, hogy határozatát semmilyen és tényleges érvvel nem bírónak tekintem.”

A „Svjet” szerint Natalia volt királány nov. 8-án jelent be Pétervárott megérkezését. A helységek a császári téri palotában, a hol a mulkókat a görög király lakott, a volt királány részére rendezték be. Az ottani szlav egylet tünnetességét fogadtatás készíti elő.

Demetrius a nisi és Nicanor a cacaki püspök állásaitól felmentettek. A felmentés az állami tisztviselőket illető fegyelmi rendszabály alapján történt, az államfő iránt tanúsított ellenállás miatt, az ez által a válási perben állami okokból szükségesnek talált házassági elválás tárgyában. Az állásától felmentett püspökök helyét Mosija volt metropolitá-helyneknek és Milosnak, a theologiai kar volt rektorának adományoztatták.

LEGUJABB POSTA.

— Frigyes császár naplója. A „Freisinnige Zeitung” azon számát, mely kivonatokat közölt Frigyes császár naplójából, tudvalegileg lefoglalták. Grelling ez ellen panaszt emelt, mire azon végzés hozták, hogy II. Vilmos császár, mint az elhunyt császár általános örököse, jogtalan utánnó-

— Ez nem hazugság, ez meintegetés! . . .
— Igazán? . . .
A szerelemben csak az első lépésnél haboznak a nők, a többi már magától megy.
Az indítvány el lön fogadva. Szegény Várady ur elmékedhetik a hamuból kikapart gesztenye története felett.
Egy este későn talált háza vetődni Epen akkor jötték a színházból.
Hogy a kapun befordult, megismerte a élénken csöszgő hangot, s meghúzta magát a szögletben.
— De Istenem, hiszen az nem illik! . . .
— Gyermek! . . . A szivnek nincsenek törvényei. A szerelemben minden szabad, a mi boldogítja tesz!
Megérkeztek. Es a bitórló, mielőtt a szegény kis leánynak ideje lett volna, átkarolta derekát s össze-vissza csókolta a halvány kis arcot.
Végre kiszabadította magát egy halk sikoltással és befutott.
Szegény gyakkornak! Mint halálra eszett vad rohanat szobájába s a pamlagra vetette magát. . . erős szokása tört elő kebléből.
Boldogsága, szép reményei fel voltak dülva. csak a halál tarthatott számára vigasztalást. De ő nem folyamodott ez eszközhöz.
Hát a nekik még neki szüksége lehet reá?
S a mire várt, a mit szorongó szívvel sejtett, el is érkezett. A saionnak vége lett . . . és vége a boldogságnak is! A szép Romeo a függöny utolsó legördültével eltűnt és nem is jött vissza többé!
A leány egyre halványabb, szomorubb, szemel alatt egyre szaporodnak a kékes gyűrűk.
A szegény megcsalatott órákig elnési őt ablakából és lesi minden mozdulatát.
O még mindig vár „még mindig fél-

más miatt perbefogást indítványozott. Az erre vonatkozó okmány Firenzéből van kelteve.

Németország viszonya Oroszországhoz. A „Post” felhasználja Giers jubileumát annak kimutatására, hogy Giers a császár őszintén kívánják a békét, higgadt és nemes szándékoktól vannak áthatva s hogy Németország is esélyt keltet arra, hogy Oroszországban legyen a „Nationalzeitung” a hármas szövetség viszonyát a czári birodalomban szintén barátinak mondja.

Ferdinand fejedelem elismertése. A „Daily News” konstantinápolyi értesülése szerint a német nagykövetség a portánál előterjesztést tett, hogy elérkezett az ideje, hogy Ferdinand herceg Bulgária törvényes uralkodójának a szuverain hatalom részéről elismertessék. Olaszország és Ausztria-Magyarország hasonló előterjesztést tettek. Az osztrák magyar monarchia képviselője még hozzátette hogy a porta elismerése a legbiztosabb eszköz, hogy Bulgáriában a nyugtalanságunk elejét vegye. Nélidoff orosz nagykövet figyelmeztette a nagyvezért, hogy a cászár Ferdinánd fejedelem elismertését, mint hadizenetet fogja tekinteni.

ARADI KÖZLÖNY
(Meglíelen mindennap)
Előfizetési feltételei.

Helyben házhoz hordva:

Egy évre	12 — kr
Fél évre	6 — „
Negyed évre	3 — „
Egy hóra	1 — „

Vidékre szétküldve:

Egy évre	14 — kr
Fél évre	7 — „
Negyed évre	3 — „
Egy hóra	1 — „

Felkérjük lapunk azon előfizetőit, kiknek előfizetése szeptember végén lejárt, hogy az előfizetést mielőbb megtesse, nehogy a lap szétküldésében fennakadás álljon be.

A „Aradi Közlöny”
kiadóirodánk.

NAPTÁR.

Oktober 27. Szombat. Rom. kathol. nap-tár: Szabina. Prot. nap-tár: Szabina. Görög orosz nap-tár: (október 15.) Euthim. Nap két óra 30 perocokor, nyugszik 4 óra 48 perocokor.

Sport.

— Aradi falkavadászat. —

Oktober 29-én kutasai osárida.
„ 30-án 85-ik Schás.
„ 31-én kutasai kis erdő.
Dél előtt 11-kor.

Károlyi Tibor gróf.

Látszat és való.
(Regény öt könyvben.)
— A „Látszat és való” számára németből fordította: —
DENISE.
Harmadik könyv.
(30-ik folytatás.)

Igen, nagyra becsült báró ur, az idők megváltottak, — sobjított Kamilla. A nyári utazás óta Irma, mintha meg volna változva, és az a Weller orvos, a ki mindennap meglátogatja, még jobban elosavarta a fejét. Elhíne őn, hogy a doktor folyton megértesíti Irmát abban a szándékában, hogy elhagyja s szinpadot? Oh bárcsak ne haragította volna meg őn Irmát, báró ur, azóta az őn összes befolyása állszállt erre a doktorra. Azelőtt még csak volt nekem is egykét szavam, de a mióta az a Weller doktor jár itt ki s be, a ki mindig úgy tesz, mintha én nem is léteznék, azóta Irma azt hiszi, hogy nincs többé szüksége tanácsomra, sem tapasztalásimra. Egyszóval, mintha bajtallt adott volna neki ez az orvos, a mit ugyan bizonyan nem állithatok, de nem is tagadhatok.

— Hiszen ez ostobaság! — de ez a Weller doktor merészkedik — prablu! Alkalmilag előveszem a fickót, úgy sem tudom szorvosolni — impertinens ábrázata van!
— Ha őn meg tudna szabadítani bennünket ettől a vézmanáráltól — kiáltott élesen Kamilla, — akkor minden remétegy lenne mint azelőtt. De az istenért, legyen

HIREK.

ARAD ÉS VIDÉKE.

— Személyi hírek. F. A. B. I. A. N. László főispán és S. A. L. a. c. Gyula polgármester tegnap reggel visszaértek Aradra.

— Iskolaszéki ülés. Arad szab. kir. város iskolaszéki üléséjének október hó 29-én azaz hétfőn délután 4 órakor a városban emelki kistéremben rendes havi ülést tart, melyre a t. iskolaszéki tag urak tisztelettel meghivatnak. A tanácskosak tárgyai: 1. Arad szab. kir. város közonségének határozata, az iskolafelügyelői állásnak végleges betöltése tárgyában s ennek következtén a szükséges intézkedések megtétele. — 2. A kiküldött szökébbköri bizottságnak jelentése, a kapa-utcai leányiskola IV. osztályába beiratkozott kevé számu növendékek mikénti beosztása iránt. 3. Az állami felső leányiskola gondnokaságának átirata, ezen iskolában a heti szinidőnek, mely napokon történt engedélyezés iránt. 4. Arad szab. kir. város tanácsának, árvaszökének átirata és az sz. pétervári iskola igazgatójának jelentése, három tanuló tan-dijhatalmának leírása hozatala iránt. 5. Drescher Lajos városi községi rajzitanító kérvénye, melyben kéri, hogy a kapa-utcai és sz. pétervári IV. jk leányosztályokban a rajzot helyettesítse Irma, Drescher Irma vészt tanítósnak minden díj nélkül tanitassa. 6. Schwarz Irén aradi lakos képsépetit tanítósnak kérvénye, melyben kéri, hogy megengedtessek neki, miszerint a községi leányiskolában az előadásokat látogathassa. 7. Az iskolafelügyelő jelentése az iskolamulasztásokról. Aradon, 1888. évi október hó 26-án. S. A. L. a. c. Gyula, kir. tanácsos, iskolaszéki elnök.

— A fogyasztási adó megváltása tárgyában a legutóbbi városi közgyűlés által kiküldött bizottság hétfőn délelőtt 10 órakor értekezletet tart, melyen a temesvári pénzügyigazgatóság megbizottja is részt veend.

— A reformáció emlékűnneps. Az év. reform. egyház vasárnap, f. hó 28-án ünnepelel a reformáció 371-ik évfordulóját.

— Meghívás. Az első aradi önkesntes polgári tiszotokar folyó év és hó 28-án d. e. 10 órakor az újárósházban parancsnokasági ülést tart, melyre a választmányi tag urak meghivatnak. Az ülés tárgysorozata lesz: folyó ügyek és új tagok felvétele. Arad, 1888. évi október 24. A parancsnokaság.

— Eljegyzés. Pick Adolf, a jó hírnevének örvendő Pick testvérek aradi divatkereskedő cégének főnöke ostörtökön este jegyezte el Világoson Weidert f. eld Berta kisasszonyt, Weidenfeld Bernádt ottani birtokos kedves és szép leányt.

— Tüzi láma riasztotta fel csötörtök-ről péntekre való éjjel kevéssel éjjel előtt Arad város lakosságát. A toronyór tűzet jelzett a III. negyedben, Sarkak körvárosban. Az odasiatt tizotokar azonban arról győződtek meg, hogy nem is Aradon van a tűz, hanem a Maroson jóval túl Zádorlak határában egy órház éggett.

— Aquarell fényképek. Néhány nap óta sikerült aquarell fényképek találatok Hoffman a n Antal fotéri üzletében. R. v. a. s. Imre kiváló híru és sok kiállításban kinttett fényképeszeti műterméből valók, s folyton sok nézőjuk akad, nemcsak azért, mert kivitelük dícséretére válik megtereknek, hanem mert egyuttal aradi szép asszonyok és leányok arezképeinek vonzó gyűjteménye ez.

— Már nincs sok vesztegetni való időnk, unszolta Barnauer. A spekuláció düh máz gyöngüli, a visszahatas érezhető és ha nem sikerül, új vállalatokkal folyamatosan tartani a tőkét, akkor végre a borzasztó sok árakkal megakadunk. Az északnyugati vasutnak ki kell hasznit bennünket. A papiros piaozkés, csak még egy pár év és minden meg van nyerve.

— Robert hóintott fejével és aztán átfu-totta szemével a számokkal és jegyzékekkel telt íveket, melyek irasztalan hevertek.
— Jól van, menjen Kattwitzhoz és tegyen meg mindent, a mit csak lehet.
Az úgnok ajánlotta magát és távozott.

Robert az irasztal előtt maradt, átnevezte a számításokat és kezével foró hangleköt simitva. Nem palástolta el maga előtt, hogy a spekuláció láz sokkal meszebb vitte őt, mint a hogy ez a becsülte-ség elveivel, miket atya oly nagyra tartott, meggegyeznek. Azonban a dolog már megtörtént, visszalépni nem lehetett többé. Már a multkori ultimo szabályozásnál per-cyni zavarja jött, ennek nem szabad többé us-gtörténni. Helyzete ugyan még távol áll a veszélytől, de az épenaszóval megszámitatlan árungizadással minden átkéintés lehetetlen arra nézve, a ki annyira volt en-gagerozva a tőzédén mint ő; ugy érezte, mintha az ártól elragadt hajón találna magát és már ideje volt, hogy solide fedést találjon minden eshetőségekre. Az észak-nyugati vasutnál egy milliót lehet nyerni, ha a vállalat sikerül.

Ezek a megfontolások, mik nehéz aggodalommal töltötték el a Robertet és az elő-gagorizta a részvénytársaság valóitására annyira elfoglalták a fiatal bankárt, hogy az utolsó időkhöz nem volt képes a családjában történendőkre figyelni. Különben sem lehetett semmit elharmarkodni a Bodo és Ida közt tervezett összeköttetésben és mindennek előtt a szezon kezdetét kellett megvárni, a mikor majd balok és estélyek nyujtanak elég alkalmat barátságosabb közlekedésre.

— An aradi iparisokollakba már eddig 741 tanonez van beírva s a tizenegyet osztály, melyből az iskola áll, már teljes. Egyes osztályokban túlföltöltés van, annymennyben egyes osztályokba 70 tanonez és lelt beosztva. A tanáv elején, még sohasem iratták be ily nagy számban az iparosok tanonezokat, mi annak a jele, hogy az iparosok már megbarátkoztak az iskolaztatási kötelezettséggel s annak most már önként néveltek magukat.

— A novembéri előléptetések immár külsőben vannak s nagy érdekeltséget idéz-nek elő az Aradon állomásozó tisztikar kebelében is. Hir szerint a tisztikar több tagja fog előléptetenni, ami természetesen nagy örömet fog okozni. Nem csoda hát, ha a rendeleti közölnyököt mohó érdeklődéssel várják, mert azokban remélek megtalálhatni a jó hírt.

— Az új csendőrségi laktanya, melyet a vasúti indóházzal átellenben Ur s i t z Vilmos épített, a melyet az aradi csendőrszarnyparancsnokság részére az állam 10 évre bérebe vett, teljesen elkészült, a szarnyparancsnokság már be is költözött az új helyiségbe s az eddig a Sárossy utca és Bathány utca végén volt híva ta' helyiség mátlól fogva már ott található.

— Lopások a megyében. Typej Juon és Szerák Jov kroknai lakosok kárára 4 szék alma, 1 kővár lud és 2 pulyka összesen 16 ft értékben eltolvajoltattak. A megejtett nyomozás folytán a tettesek Vlad Pável és Marustyer Sándor, az orgazda Marustyer Mihály kroknai lakosok szemé-lyben kideritettek és a büntető bíróságnak átadtattak. — P r e z e s t e n ö z v. Zsurko Marjuzce ottani lakosától egy 8 éves fekete szőrű csillagos homlokú és egy 10 éves paj oszilagos homlokú paripa 120 ft értékben eddig ki nem puhatolt tettesek által eltolvajoltattott.

— Nagy tűz. J. a. k. a. b. f. f. y Béla p. dombegyházi birtokán f. hó 19-én éjjel az istállóban rozsz petroleum lámpától az alomszalma kigyuladt, minek következtében az istállóban volt 26 drb jámos ökor, 3 drb igás lo, 3 drb fejős tehén, 1 borju, továbbá buza, árpa és más gazdasági felszerelések beégtek. A kár 6278 ft 50 kr-ra becsülte-tett. Ezek közül biztosítva volt az istálló 2000 frtra és a gazdasági felszerelések 3000 frtra.

— Rozsa Sándor pajtásai. Az aradi kir. ügyészség felhívta a szegedi rendőrséget, hogy hajtsa be a rabtatási díjakat azoktól a volt fegyenczekektől, kiknek névsorát beküldi. A lisztán hetvenkilenc volt r. b. szerepel; valamennyien még B. o. z. s. Sándornak voltak kortársai; 15–20 év előtt voltak elfogva, de a rabtatási költ-séggel még tartoznak, tizentötzezer forint-ra rug a hátralékos összeg. A puzetairendörkpap-tanyokot bizták meg a régi zsványvilág ha-zakerült alakjainak kipuhatólásával. A nagy részök követte már rézen a vezért, Rozsa Sándort a sirba. S felaltalták többet az utca sarkon az országút szélén imadózva. Több eköltözött más vidékre. De a 79 közül vagy tíz ma is veszedelmes zsvány. — Köztük van a hírhedt M e s z e s Dávid, ez a vén lökötő, a ki csak a mult hónap-ban fogtak el Hódmező-Vásárhelyen lólopásért fával együtt s ma a szegedi ker. börtönben ül. A zsványévsorban található B u d r a i Ferenc és N e m e s Nagy P é t e r, — ez a két veszedelmes be-tyár. — Az előbbi fogva van. — Names Nagy Péter pedig, — a ki ré-ggében gyilkosságért is volt fogva, — B a o k a b a n garázdálkodik. Most is sze-

— Már nincs sok vesztegetni való időnk, unszolta Barnauer. A spekuláció düh máz gyöngüli, a visszahatas érezhető és ha nem sikerül, új vállalatokkal folyamatosan tartani a tőkét, akkor végre a borzasztó sok árakkal megakadunk. Az északnyugati vasutnak ki kell hasznit bennünket. A papiros piaozkés, csak még egy pár év és minden meg van nyerve.

— Robert hóintott fejével és aztán átfu-totta szemével a számokkal és jegyzékekkel telt íveket, melyek irasztalan hevertek.
— Jól van, menjen Kattwitzhoz és tegyen meg mindent, a mit csak lehet.
Az úgnok ajánlotta magát és távozott.

Robert az irasztal előtt maradt, átnevezte a számításokat és kezével foró hangleköt simitva. Nem palástolta el maga előtt, hogy a spekuláció láz sokkal meszebb vitte őt, mint a hogy ez a becsülte-ség elveivel, miket atya oly nagyra tartott, meggegyeznek. Azonban a dolog már megtörtént, visszalépni nem lehetett többé. Már a multkori ultimo szabályozásnál per-cyni zavarja jött, ennek nem szabad többé us-gtörténni. Helyzete ugyan még távol áll a veszélytől, de az épenaszóval megszámitatlan árungizadással minden átkéintés lehetetlen arra nézve, a ki annyira volt en-gagerozva a tőzédén mint ő; ugy érezte, mintha az ártól elragadt hajón találna magát és már ideje volt, hogy solide fedést találjon minden eshetőségekre. Az észak-nyugati vasutnál egy milliót lehet nyerni, ha a vállalat sikerül.

Ezek a megfontolások, mik nehéz aggodalommal töltötték el a Robertet és az elő-gagorizta a részvénytársaság valóitására annyira elfoglalták a fiatal bankárt, hogy az utolsó időkhöz nem volt képes a családjában történendőkre figyelni. Különben sem lehetett semmit elharmarkodni a Bodo és Ida közt tervezett összeköttetésben és mindennek előtt a szezon kezdetét kellett megvárni, a mikor majd balok és estélyek nyujtanak elég alkalmat barátságosabb közlekedésre.

repló hírhedt nevek még: Z s e m b e r i C z i r a János és B a b i János. Ezeknek kívül az alsó tanyán őt kiérdemesítit alakot talált fel a rendőrség. A liszta sze-rint a legtöbb rabtatási díjjal tartoznak: S z é l p á l András 332 ft, S z ö g i Imre 364 ft, S z a b ö Imre 371 ft, V a r g a István 312 ft, J ó á r t András 321 ft, M e s z e s David 367 ft, P o p á n Mihály 324 ft. A kétsége kívül érdekes névsorban különben több kaputos ember neve is szerepel s van köztük egy most a tanyán alkalmazott végrehajító.

— Nyilvános nyugtázás. Megnevezetle-ntli maradni óhajó jótékony kezek, melyek már oly sok szüköllködő nyomorút enyhíte-ték, s melyek már anyit szenvedők könyeit száriották fel, most ismét husz forintot jut-tattak hozzáim oly célból, hogy ez összeg-ből szegő, ysorusi siketnema leánynevénde-keink számára táli ruhát szerezünk be. Az snonym beklűdött összeg nemeselekű adako-zóinak tehát ily uton mond köszönetet. Aradon, 1888. okt. 26-án. A r k a y Kál-mán, az aradi siketnema iskola gondnok.

HAZÁNK ÉS A FŐVÁROS.

— Az udvar itthon. A királyi udvar a jövő hó közepén több heti tartózkodásra Budapestre érkezik s a vadászati évad alatt hosszabb időt fog töltetni Gödöllőn. C l a u d y udr. tanácsos, fő-utimarsal az előzetes in-tézkedések megtétele végett a napokban már Budapestre járt. A királyi család tagjai közül jelsének M á r i a - V a l é r i a királykisasszony jön hozzánk, a ki már no-venber 8-án Gödöllőre érkezik Isohól.

— Rubel az E. M. K. E. jávára. Ko-lozsvára egy tizrubele érkezett a krimi felszítgetről Magyar ember küldte, magyar czeibra, az E. M. K. E. jávára, a melynek bizonyára ez az első orosz pénz. Krimia-ban ől egy erdélyi örmény származású román pap, a ki tőlünk szakadt el olyan távolra. De hogy Krimiaiban sem feledke-zett meg hazájáról, bizonyítja a tiz-rubele bankó, melyet minap küldött az E. M. K. E. részére. Hát ez egyszer a rubel nem járt rossz uton, a mi bizony külföldön sok-szor megegett vele.

— Rvid hírek. A r e f. p a p s á g köréből egyre újabb jelölteket neveznek meg a Neosztorságra s a „B. H.” szerint a legidősb ref. lakozás a bigei Bekó Ben-jamin, ki 80 éves s teljes testi és lelki ere-jének örvendő, utána a bárándi Száll György következik, ki 86 éves. — N a g y - K i - k i - n d - a n a fúrdés nem látszik nagyon népszerű dolognak: a pár évvel ezelőt ál-akult gózfúrdói részvénytársaság felosztott s a fúrdó-lepet 13,000 frton adta el, a mi épen csak az adósságok kifizetésére volt elég. — A d e t t a i c s e n d ő r s - e g y é g y j ö l s z e r v e z e t t t o l v a j b a n d a t r - j a i t f o g d a t a ő s s z e, k i n k e k v e z é r k M u r a s J á n o s b e r e k u t z a i k ö z s e g i b i r ö v o l t. — N a g y - K ö r s e s e n b e k e l l e t z s a r n i a z e l e m i i s k o l á t, m e r t m á r 1 0 8 g y e r m e k b e t e g e d t e g v ö r h e n y b e n s e z e k k ö z ü l 1 3 m e g i s h a l t. — N a g y t ű z v é s z v o l t M a g y a r - G e n c s e n s h a t v a n h á z é g e t t e l; a h e r z e g K o b u r g F ű l p v o z a i p u s z t á - j á n p e d i g e g y p a j t a h a m v a d t e l a b e n n e v o l t d o h a n y n y a l e g y t t ű s a k á r 4 2 9 7 f r t. — T á p i ó - s z e l é n a c s e n d ő r s e g e l f o g t e g y H e i s e r J o l á n n e v ű m o n i r o s z o n y t, a k i g y e r m e k r a b l á s g y a n y a i a l t a l a l l s k i á r y 6 é v e s l e a n y k á t v i t t m a g a v a l S o - k s i e r e k; a k i s e l á n y t h a z a k ű l d e t k s o r - t e l e i z e z, a z a s s z o n y t p e d i g á t a d t á k a b i r ó - s á g n a k.

sem talála méltónak Weller doktot, hogy őt figyelemba vegye; az a fiatal ember annyira távol állott a légkörűl, melyben a Robert gondolati és számitási mozgatok, ily jelentéktelennek találta a fiatal orvost, mivel vajmi ritkán esztrált udvozletet vagy néhány futó szót, és a ki csak is angya szeszélyei hozták a házhoz, hogy mindenkiket a szemébe kezegett volna, a ki azt állítaná, hogy testvére és Weller orvos közt komoly vonzalom kezd fejlődni.

Es mégis cserben hagyta ez alkalommal éleslátása, mire olyan büszke volt. Habár Fritz ama rövid percek után a szalonban nem találkorzott többé egyedül Idával, mégis létezett köztük egy titkos egyetértés, miuck nem volt erőksége szavakra, a mit egy mozdulat; egy tekintet, közvetített, erőített és mindennap szívelyesebbé tett, a mi épen legdecebb ingeret annak a körülmenynek közeztte, hogy még el nem mondvá és mégis mindkettjük szívében rejlett és melynek gyökerei elszakíthatatlan egyestültek ama a hegvek közt történt jelenet közös emlékében. Idára az ébredő szerelem érese oly hatással volt, a mi egész lényében nyilvánult. Napról-napra letette azon különöse-geket, a mik még az intézetből maradtak hátra, a nélkül azonban, hogy elveszítette azt a szívet nyerő természetességet és elfogulatlanoságot, magaviselete csendesebb megállapodottabb lett, mozdulatai kevésebb elhamarkodottabb és arczán, a mi eddig csak mosolyt látszott ismerni, néha elmékedő gyo-edség volt látható, a mi új bajt köl-csonzított neki. Még eddig csak álmódozott, nem gondolt. Még reá nézve nem léteztek akadályok, sem rangkülömbösek, sem társadalmi érdekek és forró óhajoktól és nyomasztó ketyeltyektől ment, élvezte a csendes boldogságot, hogy szerete tudta magát és hogy visonszteret, nem tördöve semmit a jövővel.

Másképpen állott a dolog Fritzzel, a ki tisztán érezte, mint fokozódik napról napra vonzalma a szép fiatal leányhoz, a kinek ismeretséget oly regényes módon csinálta. Sokkal jobban volt arra szokva, hogy a külvilágot úgy mint saját magát élesen megfigyelje, nyilt fejevel sokkal kevésebb egyeztet meg a zavaros álomozás, semhoggy igyekvett volna, önmagát ámitgatni. De egyuttel meg is ismert minden akadályt, mit a társadalmi állás különbsége és a vagyoni viszonyok tornyosítottak közt

A csavargó vagy az első zsúfolt ház... ez a mai esti előadás szignaturája.

— Színház újdonságok. Ma szombaton ismételték a Csavargó új operettet.

már az első előadás is kitudóan működnek. Az új jelmezek igen csinosak, a díszletére...

— Színház újdonságok. Ma szombaton ismételték a Csavargó új operettet.

IRODALOM és MŰVÉSZET.

Herbér ur és leendő vejének komikus történetét beszéli el Vértességi Arnold összes munkáinak most megjelent hatodik füzetében.

Vay Dániel gróf „Magyarország története” című füzet vállalatát 4 ik füzetet most hagyta el a sajtó.

TÖRVÉNYSZÉKI CSARNOK

A Kuria ítélete a Doda-perben.

Közöltük már rövid távirati kivonatban a kir. Kuria ítéletét, mely az aradi törvényszék ítéletét helyben hagyva...

idő múlva kiemelem a főszerkesztő a nyeregbe és a lapnak egy Németországban eddig hűlleten hatalmat és kiterjedést szerzek.

Gratuláltak a boldognak, a ki folytatá: — Ennek az örömnappal nem szabad, hogy dal és zaj nélkül folyjon az örökzöldvárosi tengerébe.

— Onnek nagyon jó a szándék, Sándor ur, és ezért nem szabad haragudnom egy ilyen ajánlat végett.

Erre vonatkozólag a következőket írják lapunknak Budapestről: A királyi kuria I. büntető (sajtó-ügyi) tanácsa Tóth Lőrinc tanácselnök vezetésével...

A büntetőtanácsban részt vettek Tóth Lőrinc elnök, Selley Sándor elnök, Laca József, Keömley Pál, Barthodiszy Gyula, Balló Mihály, Sebastyen Mihály szavazó bírák.

Az aradi sajtóbírószék tudvalegőleg Doda Traján tábornokot nemzetiségi igaztás miatt az esküdtzsek egyhangú verdiktje alapján két évi államfogháza és 1000 forint pénzbüntetésre ítélte.

Selley Sándor referens első sorban felolvasta az inkriminált közleményt, melyet Doda levél alkajánál küldött karánsebesi választóhoz.

Délután 1 órakor Tóth Lőrinc tanácselnök kihirdette az ítéletet, mely szerint a semmisségi panasz minden pontjában elvettetik.

KÖZGAZDASÁG.

Hivatalos piaci árak Aradon.

Október 26. Gabonamélték: tiszta buza legnehezebb 7 frt 40 kr, közép 7 frt 10, létszeres legnehezebb 6 frt 80 kr, közép 6 frt 50 kr.

Liszt: legfinomabb 0-ás — frt — kr, legfinomabb — frt — kr, zsemlye — frt — kr, fehér kenyér — frt — kr, fekete kenyér — frt — kr, rozs — frt — kr, tengeri — frt — kr, mmkint. Dara tiszta búzából — frt — kr, Arpakása — frt — kr, mmkint.

5. Kötött vagy gyí szalma: legjobb — frt — kr, közepes — frt — kr, egy méter-mázsas.

6. Takarmányszalma: legjobb — frt — kr, közepes — frt — kr, egy méter-mázsas. 7. Alomszalma: legjobb — frt — kr, 8-9 zépszerű — frt — kr, egy mázsas.

tóival való szabad érintkezési joga. E kifogást a kuria azért utasította el, mert ennek elbírálása már a tárgyerőrdébe vág, már pedig a kuria sajtótanácsa csak a lakikérdésekben határoz.

Táviratok.

Kemény Gábor báró temetése. Ajnacsok, okt. 26. (Az „Aradi Közöny” eredeti távirata.) Kemény Gábor temetése óriási részvét mellett.

Szinház botrány Párisban. Páris, okt. 26. (Az „Aradi Közöny” eredeti távirata.) Tegnap a Theatre Lyrique-ben, hol Boulanger családjával együtt jelen volt, nagy botrány keletkezett.

A pécsi sajtóper. Pécs, okt. 26. (Az „Aradi Közöny” eredeti távirata.) Ama sajtóperben, melyet Jankovits sajtóperben indított Tarnai ügyvéd ellen, az esküdtzsek Tarnait egyhangulag felmentették.

Választások Romániában.

Bukarest, október 16. (Az „Aradi Közöny” eredeti távirata.) A második választást eddig 49 kormányparti, 6 szocialista képviselőt választott.

átadás, szállítás stb. munkáját és költségeit a szövetséget viseli. — Tekintettel a kezdet nehézségeire, a szövetséget eltekint a bejelentések formalitásától.

Hivatalos árfolyam

a budapesti áru- és érték tőzsdén 1888. évi október hó 26-án. Magyar aranyárak 4. sz. 101.50, magyar papírárak 5. sz. 92.75, magyar vasuti költségek 145.50.

Aradvárosi színház.

Folyó szám 29. Kiszámlázott 26. szám. Szombat, 1888. évi október hó 27-én.

A csavargó.

Operette 3 felvonásban. Szereplő személyek: Rettenetes Iván, rendőrfőnök; Tiffiben — — — Kövessi; Mariza onokahuga — — — Kövessiné.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Table with columns: ind. Arad, rög. Arad, érk. Arad, rög. Arad, érk. Arad. Lists train schedules for various routes.

Közlekedés.

Felvezetve szerkesztő: H. ANDY ÁRPAD.

ÉRTÉSTES.

II.

A folyó hó 9-én 5616. sz. a hirdetésekben, — melyek a „Temesvári Zeitung“-ban e hó 12. és 14-én, a „Pester Lloyd“ és „Nemzet“-ben e hó 17-én közzétettek — foglalt feltételeknek épségben tartása mellett

folyó hó 29-én
a Szegedi és B.-Csabai állomások részére

a katonai élelmezési raktárban ARADON
írásbeli ajánlati tárgyalás tartatik
az 1889. évben szükségeltetett

kenyér és zabra,

melyre az 5^o bányapénzzel ellátott ajánlatok a tárgyalási napon legkésőbb délelőtti 10 óráig a fentvezetett élelmezési raktárnál beérkezniök kell.

Temesvár, 1888. október hó 13-án.

A cs. kir. 7. hadtest biztossága.

2408/1888.

616 3-3

Pályázat üzemterv készítésére.

Radna község képviselő testületének a folyó évi október hó 15-én kelt határozata értelmében, a község tulajdonát képező mintegy 1000 (1200 □-öles) hold erdő kezeléséhez szükségeltetett üzemterv készítésére ezenel pályázat nyitattik.

Felhívtnak azért mindazok, kik hasonló szakba való munkálattal foglalkoznak, s ezen tervet elkészíteni hajlandók, hogy ajánlataikat a f. évi november hó 15 ik napjáig Radna község előljáróhoz nyújtsák be, megamltive ajánlataikban az összeget, melyért a terv elkészítésére vállalkozni óhajtanak.

Radna, 1888. október 22-én.

Kotzó Károly,
jegyző.

Prekup Józsa,
h. bír.

Pályázati hirdetmény.

A szentháromság szobornak a Ferenc-téren a régi szobor anyagának felhasználása mellett való felállításával kapcsolatos munkákra ezenel pályázat hirdettetik, s mindazok, a kik a munkálatra vállalkozni hajlandók, felhívtnak, hogy a felállításra vonatkozó részletes tervet és költségelérőnyezetet f. évi november hó 1-ig

a polgármesteri hivatalhoz nyújtsák be, hol a kivétel iránt szükséges felvilágosításokat is megkaphatják.

Aradon, a szentháromságszobor építő bizottságának 1888. évi szeptember hó 5-én tartott üléséből.

Kiadta:

Hoffbauer Lajos s. k.
bizottsági jegyző.

Figyelmeztetés.

A kataszteri részletes felmérési munkát befejeztetvén, a netán becsuzott hibák helyrehozása czéljából f. évi október hó 26-ától fogva október hó 31-ig az érintett muukálat R.-Világos községházánál ki lesz téve.

Mely közleményre a világosi határban ingatlansággal bíró érdekelttség figyelmeztetik.

Világos, 1888. október hó 24-én.

Az előljáróság.

A valóban jó utat tör magának!





BELGA LÁMPA
Lempereur és Bernard szabadalma.

Raktár ARADON:

ANRÉNYI KÁROLY és FIAINÁL.
Egyetlen lámpa a világon, mely tiz óráig teljes világító erejét megtartja, a mit nem szabad összevetni a 10 órai égési tartammal.

Egyetlen lámpa a világon, mely valóságos biztonsági szeleppel bír úgy, hogy minden robbanás ki van zárva. Alulról kell meggyújtani és eloltani.

A belga lámpák felsorolt rendkívüli előnye csakis **leleményes szerkezetének**, mely a mai **kizárólagos szabadalmunk**, tulajdonítható és így az, dacára a nagyhangú dicsekvéseknek, semmi más gyár által nem utánozható.

Minden iratok és árjegyzékek kérésre ingyen és bérmentve.

A leghálásabb czikk vas-, kézmű- és rövidárukereskedők számára.

10910/1888.

Hirdetmény.

A nagyméltóságn m. kir. belügyminiszterium 61369 884 II. sz. a kelt intézményével jóváhagyott 12751 884. 403. sz. szabályrendelet alapján minden ház- és telektulajdonos felhívatik, hogy közzelvetel vagy asphalltal el nem látott utcákban házuk és telkük előtt a gyalogjárót f. évi november hó 30-ig terjedő idő alatt 1^o méter szélességben és 15 cm. magasságban homokréteggel akként borítsassa be, hogy a vízvezető árok vagy folyóka felé 5 cm. eséssel birjon. Ha a gyalogjáró másfél méternél keskenyebb lenne, akkor az egészben a fentebb irt módozat szerint homokréteggel borítandó.

Kötelesek a ház és telektulajdonosok a gyalogjárók mellett elvonuló vízvezető árok telkük és házuk utcai szívonáinak hosszában a mérnöki hivatal által előirt utasítás és méretek szerint megásni, azt tisztán tartani, nekülönben kötelesek ezen vízvezető árokokon keresztül telkük kocsibejáratánál hidat építeni és jókarban tartani.

Kik ezen rendeletet meg nem tartják, illetve megszegik, kihágást követnek el és a városi szegény alsp javára 2 firtól 25 firtig terjedhető pénzbüntetéssel, behajthatlanság esetén 12 órától 3 napig terjedhető elzárással fognak büntettni.

Ezen büntetésen felül az elmulasztott munkák az illető ház- vagy telektulajdonosok terhéra hatóságilag fognak eszközöltetni.

Arad, 1888. október 15-én.

Urbányi,
főkapitány.

755/1888. g. sz.

Árverési hirdetmény.

Arad sz. kir. város gazdasági széke a város községe tulajdonához tartozó régi városház épületnek örök áron eladása iránt folyó évi november hó 6-án d. e. 10 órakor árverést tart.

Kikiáltási ár 35.000 frt.

Bánatpénzzel leteendő a kikiáltási ár 10% a készpénzben vagy elfogadható értékpapirokban.

Az árverésben részt lehet venni szóbeli és írásbeli ajánlatokkal.

Az írásbeli ajánlatok lezártn a szóbeli árverés megkezdése előtt nyujlandók be, s csak akkor vétetnek figyelembe, ha azokhoz a bányapénz mellékelve van s ha az ajánlatot tevő kijelenti, hogy az árverési feltételeket ismeri és elfogadja.

Az árverési feltételek a gazdasági tanácsnoknál az árverést megelőzőleg is megtekinthetők.

Arad sz. kir. város gazdasági székeknél 1888. évi október hó 16-án tartott üléséből.

Kiadta:

Varjassy Lajos,
aljegyző.

15618/1888.

Hirdetmény.

A cs. és kr. 33-ik hadk. kerületi parancsnoksággal történt közös megállapodás folytán, az ellenőrzési szemlének megtartása f. évi október hó 18., 19., 20., 21., 22. és 23-án, és az utóellenőrzési szemle f. évi november hó 11. és 12-re határozatott.

Ezen szemlére 1-ször az 1878. 1880. 1882. 1883. és 1884. évbéli, illetőleg az összes e városban tartozkodó helybeli vagy idegen illetőségű tartósan szabadságot tartalékos és póttartalékosok az aradi várban a cs. és kir. 33-ik hadkiegészítő parancsnokság hivatalos helyiségében és pedig 1888. évi október hó 18. 19. és 20-án a helybeli és október 21. 22. és 23-án az idegen illetőségűek mindenkor pontban reggel 9 órakor katonaiszolványi könyvükkel személyesen megjelenni kötelezettek.

Kivételnek az utasítás 46. §a értelmében

a) azok kik ugyanezen évben tényleges szolgálatban állottak, vagy katonai kiképzetésben részesültek vagy tartalékbeli fegyvergyakorlatot teljesítettek; b) az ugynevezett tényleges szolgálatra, katonai kiképzetésre, vagy tartalékbeli fegyvergyakorlatra bevonult azon egyének, akik betegség miatt, vagy katonai felülvizsgáló bizottság elé vezetőük czéljából ismét szabadságot kaptak és pedig akkor is ha bemutatásuk elmaradt;

c) az igazolvánnyal ellátott tartósan szabadságot altisztek, a kik nyilvános szolgálatban véglegesen vagy ideiglenesen alkalmazva vannak;

d) a büntetésképen vagy vizsgálati fogságban állók, s a feltételeken szabaddábra helyezett fejezettek is;

e) a tengeri utazási engedéllyel vagy külföldre szóló utlevelekkel ellátott egyének, ha tényleg hajóm vagy külföldön tartózkodnak;

f) azok, a kik az ellenőrzési szemle idejében a csendőrségnél állanak szolgálatban;

g) az utóegyenek és póttartalékosok azon esztendőben, melyben besorozattak, végre

h) az 1882 évi XXXIX. törvényczikk 5. §ában megjelölt s még a legénységi állományban levő lelkesek.

2szor. Minden tartósan szabadságot tartalékos és póttartalékos a fent kitűzött időben és helyen pontosan megjelenni tartozik, figyelmeztetvén hogy az elmaradottak, vagy akik a meghatározott 9 óra után érkeznek, elutasittanak és az utasítás 48 §. 12. pontjához képest utószemlére újból bevonulni kötelezettek, elvégre mindazok, akik elmaradásukat szabályszerűen nem igazolhatják, ugyanazon utasítás 49. §. 7. pontja értelmében az illető katonai parancsnokság által szigorúan fognak megbüntettni.

Aradon, 1888. szeptember hó 28-ik napján.

Arad sz. kir. város tanácsa.

AZ UNGERLEIDER ALBERT-FÉLE KÖNYVNYOMDA

„ARADI KÖZLÖNY“ ÉS NEUE ARADER ZEITUNG

KIADÓ-HIVATALA

folyó évi november hó 1-től kezdve

az aradi és csanádi egyesült vasutak palotájába,
(bejárat a városházzal szemben)

helyeztetik át.